

55
-11
3

საქართველოს
საბჭოთაო მუსიკის

ბგ. რეიკვანა
გრ. ჩხიკვაძე

„პეპერ-პეპერ“

სიმღ, ბ. შიხიძის

„ОЙ СТРИЧЕЧКА“

ТЕКСТ Т. ШЕВЧЕНКО

ОБЯЗАТЕЛЬНЫЙ ЭКЗЕМПЛЯР

თბილისი
ტბილსი

1940

Союз Сов. Композиторов Грузии
Издательство Музфонда

საქ. საბჭ. კომპოზ. კავშირი
მუსიკონდის გამომცემლობა

საქართველოს
საბჭოთაო
მუსიკის

„ვერბავი - ვერავი“

(უარ. ხალხ. ანოტა)

„Ой СТРИЧКА“

(на укр. нар. мелодии)

დაბრუნ. ბრ. ჩხივავიძის მიერ.

ОБРАБ. Гр. Чхивадзе

ავუსტი **ბ. შავჭავჭავაძის**

ТЕКСТ **Т. Шевченко**

თარგმ. ბ. ქავთარაძის

пер. М. Патаридзе

FM 55/3

Allegro non troppo

The musical score consists of two parts. The first part is a piano introduction, indicated by the tempo marking *Allegro non troppo*. It is written for four staves: two treble clefs and two bass clefs. The first two staves are empty, while the last two contain whole rests. The second part is a piano accompaniment, written for a grand staff (treble and bass clefs). It begins with a melody in the right hand and chords in the left hand, marked *mf*. The key signature has two flats and the time signature is 4/4.

354 - 3543. 350 - - 353 3027 - - 3700 305 - 3000

05 CTPI - VE - ЧКА ДО CTPI - VE - ЧКА

7/4

354 - - 3543, 350 - 353 3027 - 3700 305 - 3000 3!

354 - 3543. 350 - 353 3027 - - 3700 305 - 3000

05 CTPI - VE - ЧКА ДО CTPI - VE - ЧКА

05 CTPI - VE - ЧКА ДО CTPI - VE - ЧКА

7/4

Handwritten musical score for the first system. It consists of four staves: two vocal staves (Soprano and Alto) and two piano accompaniment staves. The music is in 2/4 time with a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are written below the vocal staves.

Lyrics (Soprano):
 Զմ - քս - Թոտ զոս ցս - ո - քս - զոտ

Lyrics (Alto):
 Մե - քե - խա - ո ղրկ ո - քեք - կկ 3!

There is a decorative floral illustration in the top right corner of the first system.

22345

Handwritten musical score for the second system, continuing from the first. It consists of four staves: two vocal staves and two piano accompaniment staves. The music is in 2/4 time with a key signature of one flat. The lyrics are written below the vocal staves.

Lyrics (Soprano):
 Զմ - քս - Թոտ զոս ցս - ո - քս - զոտ

Lyrics (Alto):
 Մե - քե - խա - ո ղրկ ո - քեք - կկ



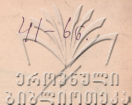


V. 6.

2. Бабка зявкззз п'ябоб п'л'п'п'п',
 збзбзз зззззз зззз фз ззззз.
 3. П'я, п'ф'ззззззз, з'п'п'п'п' зззззз!
 ззз ззззззззз, ззз зззззззз?
 4. зззззз зззз ззззззззз
 зззззззззз ззззззззз!
 5. фзззззззз, фззззззззз ззззз ззззззззз,
 зззззззз зз зззз ззззззззз.
 6. ззззззз ззззззз ззззззззззз....
 зз зззззззз зззззззззз.

Мережаю, вишиваю, -
 У неділю погуляю!
 Ой плахотка - червчачочка,
 Дивуйтеся, дивчачочка.
 Дивуйтеся, парубки
 Запорозьки козаци!
 Ой дивуйтеся, лицяйтеся,
 А з іншими винчайтеся.
 Подавані рущинини....
 Отане то, козаци.

40კ



Я ВЫШИВАЮ

В ПЕСНЕ ВЕЛИКОГО УКРАИНСКОГО ПОЭТА ТАРАСА ШЕВЧЕНКО ГОВОРИТСЯ О КРАСАВИЦЕ, КОТОРАЯ ВЕСЕЛА, БЕЗЗАБОТНА. МОЖНО ЛЮБОВАТЬСЯ ЕЕ ПРЕКРАСНЫМ СТАНОМ, НО ПУСТЬ ДОБРЫЕ МОЛОДЦЫ ИЩУТ ДРУГУЮ НЕВЕСТУ, ОНА УЖЕ НОСИТ НА ПАЛЬЦЕ ОБРУЧАЛЬНОЕ КОЛЬЦО.

პ/მგ. რედაქტორი — ა. დ. ვაკაძე

Отв. редактор — И. Р. Гокиели



УЭ—4261

ტირაჟი (Тираж) 500

შეკვ. (Заказ) № 4045